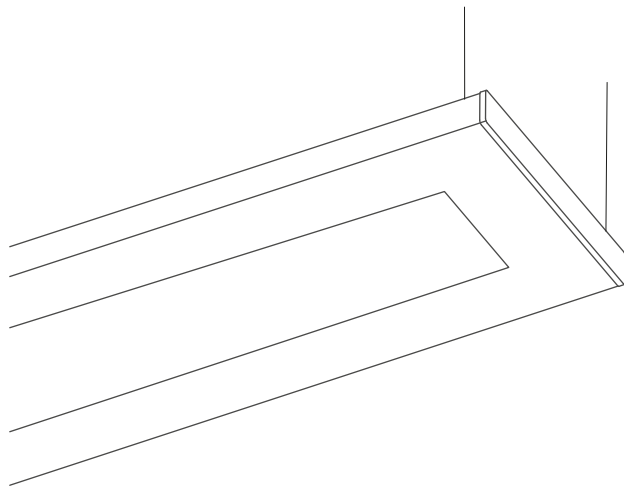


TRILUX

Montageanleitung
Mounting instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje
Montagehandleiding

Luceo H DP...
Luceo H CDP...

00287132 / VII 16



Ⓝ Bewahren Sie diese Anleitung auf für zukünftige Wartungsarbeiten oder Demontage.

Wichtige Informationen zur Energieeffizienz von TRILUX-Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und -entsorgung finden Sie im Internet:

www.trilux.com/eg245



Ⓝ Keep these instructions for future maintenance work or dismantling. For important information on the energy efficiency of TRILUX luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, please visit our webpage at:

www.trilux.com/ec245

Ⓝ Veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour le démontage ou pour les travaux de maintenance ultérieurs.

Vous avez la possibilité de consulter des informations importantes concernant l'efficacité énergétique des luminaires TRILUX ainsi que l'entretien et l'élimination des luminaires sur le site Internet:

www.trilux.com/ec245

Ⓝ Conservare le presenti istruzioni per i futuri lavori di manutenzione o per lo smontaggio.

Per informazioni importanti sull'efficienza energetica degli apparecchi TRILUX e sulla manutenzione e smaltimento degli apparecchi consultate la pagina:

www.trilux.com/ec245

Ⓝ Conserve estas instrucciones por si tiene que llevar a cabo trabajos de mantenimiento o desmontaje más adelante.

En www.trilux.com/ec245 encontrará información sobre la eficiencia energética de las luminarias de TRILUX y sobre su mantenimiento y eliminación.

Ⓝ Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor onderhoudswerkzaamheden of demontage in de toekomst.

Belangrijke informatie over de energie-efficiëntie van TRILUX-armaturen evenals informatie over onderhoud en afvoer van armaturen vindt u terug op het internet:

www.trilux.com/ec245

TRILUX GmbH & Co. KG
Postfach 1960 · D-59753 Arnsberg
Tel. +49 (0) 29 32.301-0
Fax +49 (0) 29 32.301-375
info@trilux.de · www.trilux.de

de Sicherheitshinweise

Der elektrische Anschluss darf nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden, das hierfür ausgebildet und befugt ist.

- Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte.

WARNUNG - Risiko eines elektrischen Schlages!



Wichtige Hinweise zu elektronischen Betriebsgeräten (EVG)

- Eine Neutralleiterunterbrechung im Drehstromkreis führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage. Neutralleiter -Trennklemme deshalb nur spannungsfrei öffnen und vor Wiedereinschalten schließen.
- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur t_a der Leuchte darf nicht überschritten werden. Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht Frühausfall.
- Anschlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer EVG (1...10 V, DALI etc.) 230 V netzspannungsfest auslegen.

en Safety notes

The electrical connection may be set up by suitably trained and qualified, authorised personnel only.

- Never work when voltage is present on the luminaire.

WARNING - risk of electric shock!



Important Information Regarding Electronic Control Gear (ECG)

- Interference to the neutral conductor in a three-phase system may result in surge-related damage in the lighting installation. Only open neutral conductor-disconnect terminal when disconnected from power supply and close prior to switching back on.
- The maximum admissible ambient temperature t_a of the luminaire may not be exceeded. Surpassing that temperature reduces the service life and, in extreme cases, poses risk of early failure
- Use mains cables for control inputs of dimmable ECG (1...10 V, DALI, etc.) which are rated for 230 V.

fr Consignes de sécurité

Le raccordement électrique ne doit être effectué que par du personnel compétent, dûment formé et autorisé à effectuer de telles opérations.

- Ne travaillez jamais sur le luminaire lorsque celui-ci est sous tension.

AVERTISSEMENT - risque d'électrocution!



Remarques importantes concernant les ballasts électroniques

- Une interruption du conducteur neutre dans le circuit de courant triphasé entraîne des dommages de surtension dans le système d'éclairage. Donc, ouvrir la borne de coupure du conducteur neutre lorsque l'installation est hors tension et la fermer avant la remise sous tension.
- Ne pas dépasser la température ambiante maximale admissible t_a pour les luminaires. Un dépassement réduit leur durée de vie et peut, au pire, entraîner une défaillance prématurée.
- Dimensionner les câbles d'alimentation pour les entrées de commande de ballasts électroniques dimmables (1...10 V, DALI etc.) de manière qu'ils supportent une tension de secteur de 230 V.

it Avvertenze di sicurezza

L'allacciamento elettrico deve essere eseguito esclusivamente da personale esperto, addestrato e autorizzato allo scopo.

- Non eseguire mai i lavori sugli apparecchi con la tensione inserita.

AVVERTENZA - Pericolo di scarica elettrica!



Avvertenze importanti per reattori elettronici (EVG)

- Una interruzione del conduttore neutro nel circuito di corrente trifase provoca danni da sovratensione nel sistema di illuminazione. Aprire perciò il morsetto di separazione solo in assenza di tensione e chiuderlo prima di inserirla di nuovo.
- È vietato superare la temperatura ambiente massima ammessa dell'apparecchio. Una temperatura superiore riduce la sua durata utile e in caso estremo vi è pericolo di guasto precoce.
- Posare le linee di collegamento per gli ingressi di comando di EVG dimmerabili (1...10 V, DALI ecc.) a 230 V garantendo la rigidità dielettrica.

es Indicaciones de seguridad

La conexión eléctrica debe ser realizado por personal especializado, cualificado y autorizado para ello.

- No trabaje nunca con la luminaria conectada a la tensión.

ADVERTENCIA - ¡Riesgo de descarga eléctrica!



Advertencias importantes referentes a los balastos electrónicos (EVG)

- La interrupción del conductor neutro en el circuito de corriente trifásica provoca daños por sobretensión en la instalación de iluminación. Por consiguiente, el borne desconector del conductor neutro solamente debe abrirse cuando no lleve tensión y debe cerrarse antes de encender de nuevo la luminaria.
- La temperatura máxima admisible t_a de la luminaria no debe ser superada. Una temperatura más alta provoca una reducción de la vida útil y, en caso extremo, puede producirse un fallo prematuro.
- Los cables de alimentación de los balastos electrónicos regulables para las entradas de control (1...10 V, DALI, etc.) 230 V deben colocarse con tensión estable.

nl Veiligheidsaanwijzingen

De elektrische aansluiting mag alleen worden uitgevoerd door deskundig personeel, dat hiertoe opgeleid en bevoegd is.

- Voer nooit werkzaamheden uit als er spanning op de armatuur staat.

WAARSCHUWING - Gevaar voor een elektrische schok!



Belangrijke aanwijzingen voor elektronische voor schakelapparaten (EVSA's)

- Een onderbreking van de nulleider in de draaistroomkring veroorzaakt schade door overspanning in de verlichtingsinstallatie. De nullem mag daarom alleen geopend worden als de installatie spanningsvrij is en moet weer gesloten worden alvorens de spanning weer ingeschakeld wordt.
- De maximaal toelaatbare omgevingstemperatuur (t_a) van de armatuur mag niet overschreden worden. Anders zal de armatuur minder lang meegaan en in extreme gevallen zelfs kapotgaan.
- De aansluitleidingen voor sturingangen van dimbare EVSA's (1...10 V, DALI enz.) moeten 230V-netspanningsvast zijn.

de Bestimmungsgemäße Verwendung



- Die Leuchte **Luceo H...** ist bestimmt als Leuchte für Innenräume bis zu einer Umgebungstemperatur von t_a **25 °C**.
- Leuchte ist **nicht** für Netzweiterleitung geeignet.

en Intended use

- The **Luceo H...** luminaire is intended as a luminaire for interior illumination with ambient temperatures of up to t_a **25 °C**.
- Luminaire is **not** suitable for further wiring.

fr Utilisation conforme à l'usage prévu

- Le luminaire **Luceo H...** est conçu pour des espaces intérieurs à une température ambiante t_a de **25 °C**.
- Le luminaire **n'est pas** équipé pour le repiquage.

it Utilizzo conforme a destinazione

- L'apparecchio **Luceo H...** è destinato ad un impiego come apparecchio per interni ad una temperatura ambiente t_a di max. **25 °C**.
- L'apparecchio **non** è adatto per il cablaggio supplementare.

es Uso previsto

- La luminaria **Luceo H...** ha sido diseñada como luminaria para zonas interiores para una temperatura ambiente t_a de hasta **25 °C**.
- Luminaria **no** apta para cableado suplementario.

nl Doelmatig gebruik

- De armatuur **Luceo H...** is bedoeld voor gebruik in binnenruimten met een omgevingstemperatuur tot t_a **25 °C**.
- Armatuur is **niet** geschikt voor verdere bedrading.

de Pflegehinweise

- Reinigen Sie die Kunststoffteile mit einem fusselfreien Tuch.
- Reinigen Sie die innenliegende Folie (CDP) vorsichtig mit einem fusselfreien, angefeuchteten Tuch.



en Care indications

- Clean plastic parts with a fuzz-free cloth.
- Carefully clean the inner film (CDP) with a damp, lint-free cloth.

fr Consignes de nettoyage

- Nettoyer les parties en matière plastique à l'aide d'un tissu non-pelucreux.
- Nettoyer précautionneusement le film intérieur (CDP) à l'aide d'un tissu humide non-pelucreux.

it Indicazioni per la cura

- Ripulire le parti in plastica con un panno morbido.
- Ripulire con cura la pellicola interna (CDP) con un panno morbido ed umido.

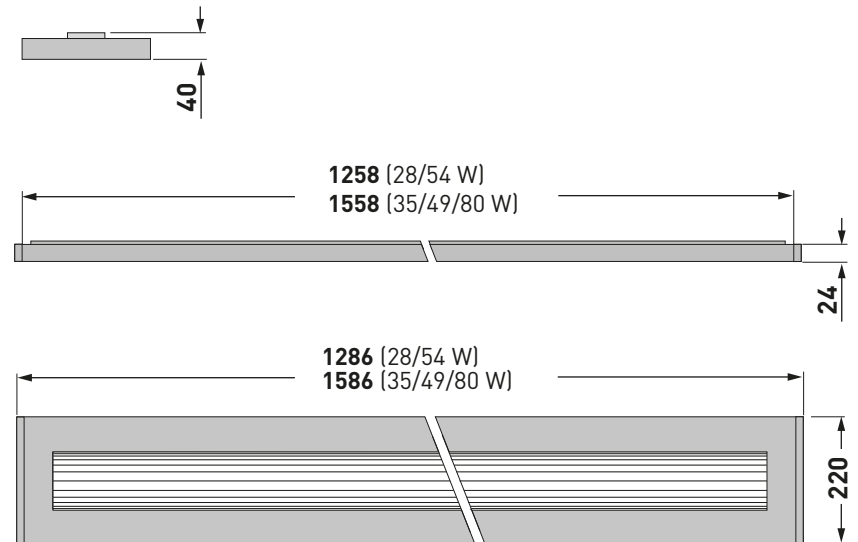
es Indicaciones para el cuidado

- Limpie las piezas de plástico con un paño sin pelusas.
- Limpie cuidadosamente la lámina interior (CDP) con un paño húmedo y sin pelusas.

nl Onderhoudsaanwijzingen

- Reinig de kunststof delen met een pluisvrije doek.
- Reinig de zich binnenin bevindende folie (CDP) voorzichtig met een pluisvrije, licht bevochtigde doek.

Typ	ca. kg
Luceo H CDP 128/54...	5,0
Luceo H CDP 135/49/80...	6,1
Luceo H CDP 228/54...	5,0
Luceo H CDP 235/49...	6,1
Luceo H CDP 280...	6,1

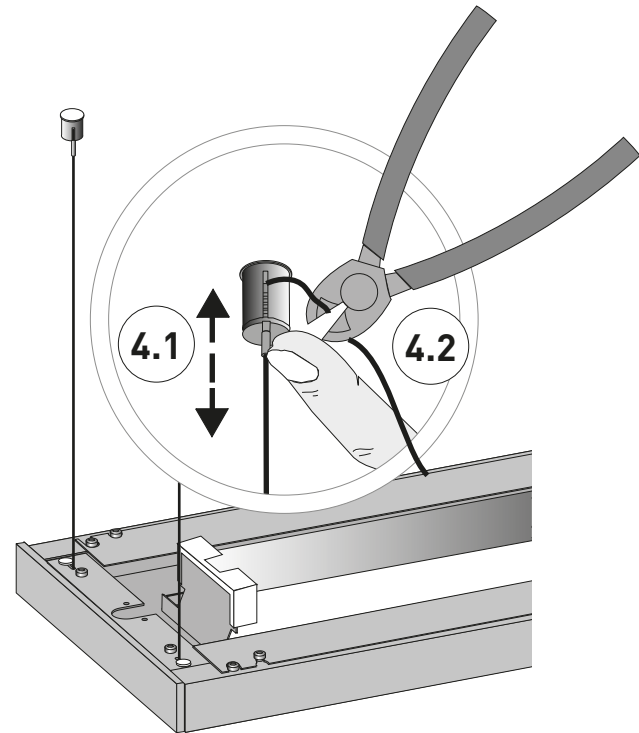
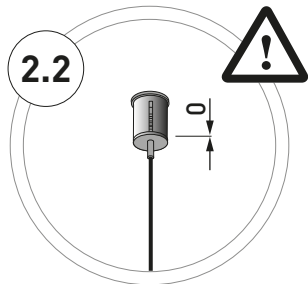
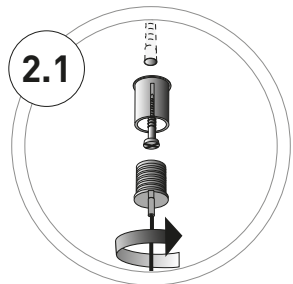
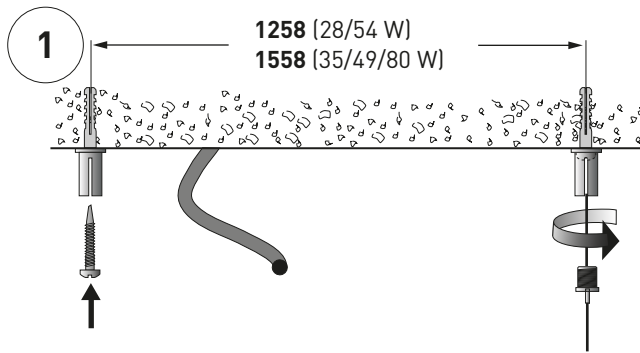
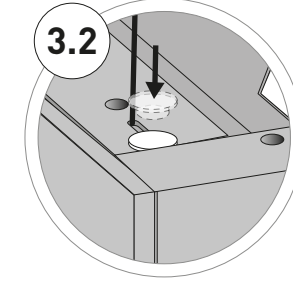
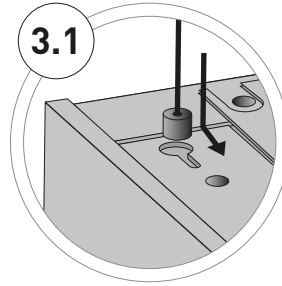
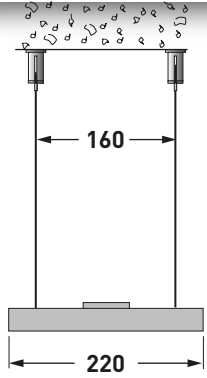


- de Zubehör
- en Accessories
- fr Accessoires
- it Accessori
- es Accesorios
- nl Toebehoren

Typ
ZS/1000
ZS/2000

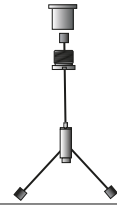


TOC
 46 035 00
 46 036 00

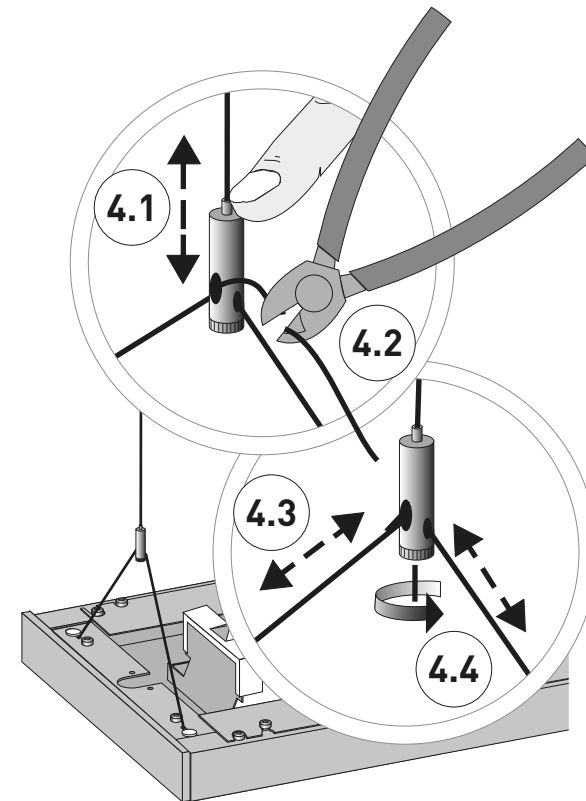
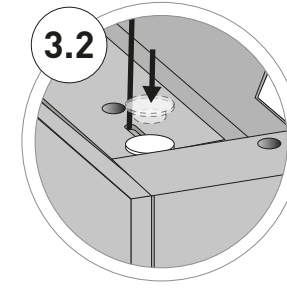
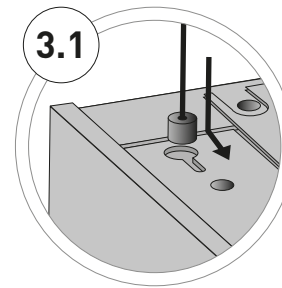
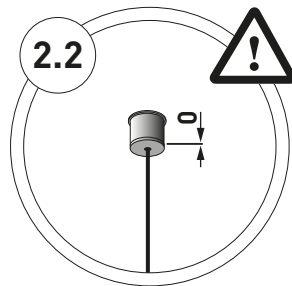
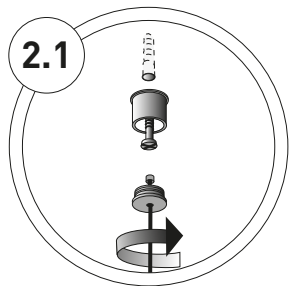
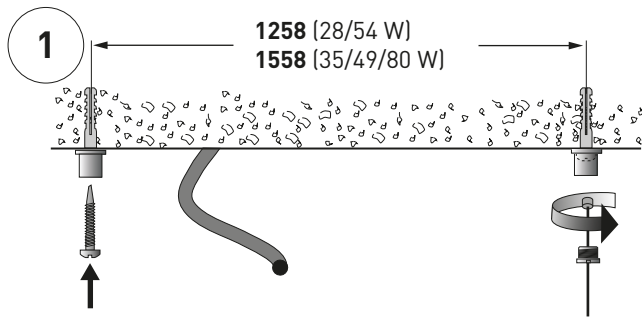
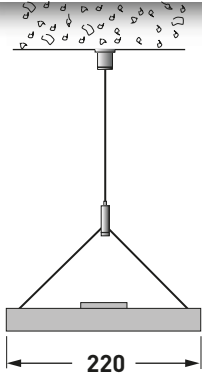


- de Zubehör
- en Accessories
- fr Accessoires
- it Accessori
- es Accesorios
- nl Toebehoren

Typ
ZST/1000
ZST/2000



TOC
 46 037 00
 46 038 00



- de Zubehör
- en Accessories
- fr Accessoires
- it Accessori
- es Accesorios
- nl Toebehoren

Typ

ZAA/01 515

ZAA/03 515

ZAE/01 515

ZAE/03 515

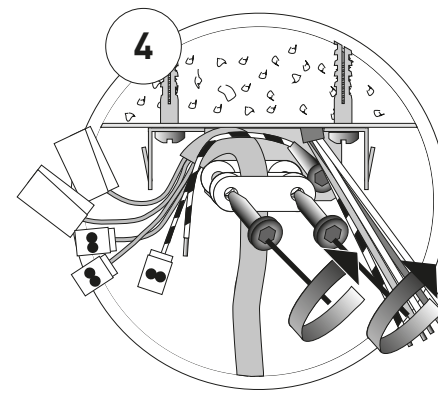
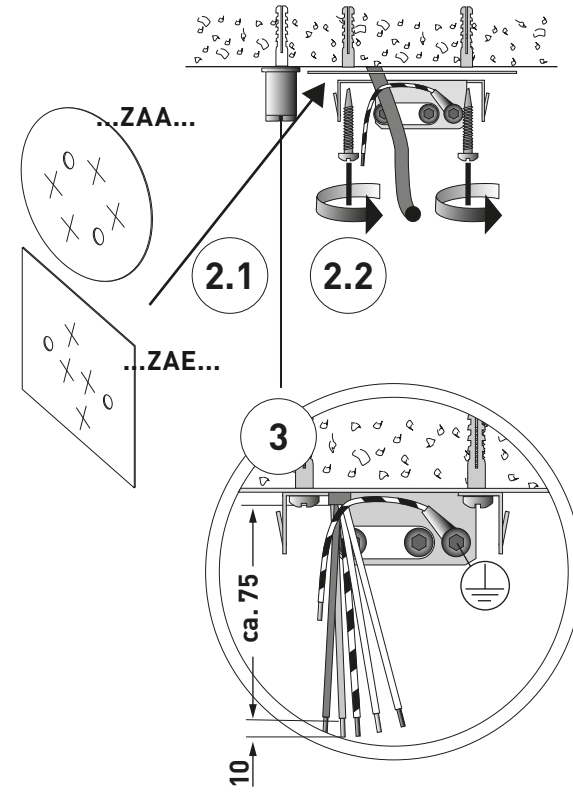
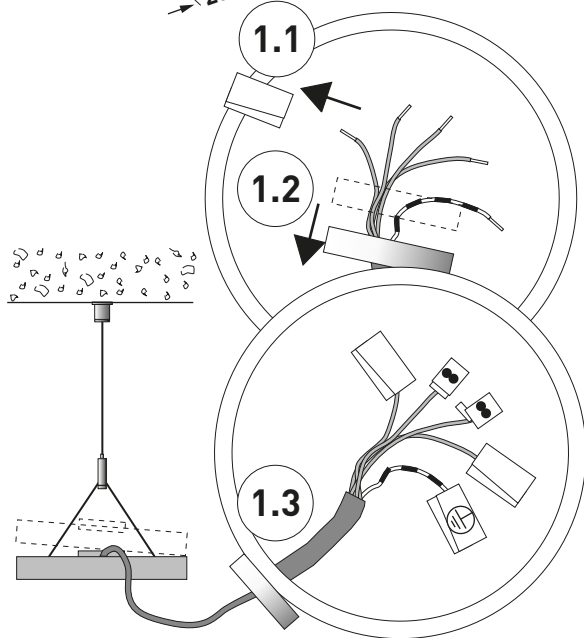
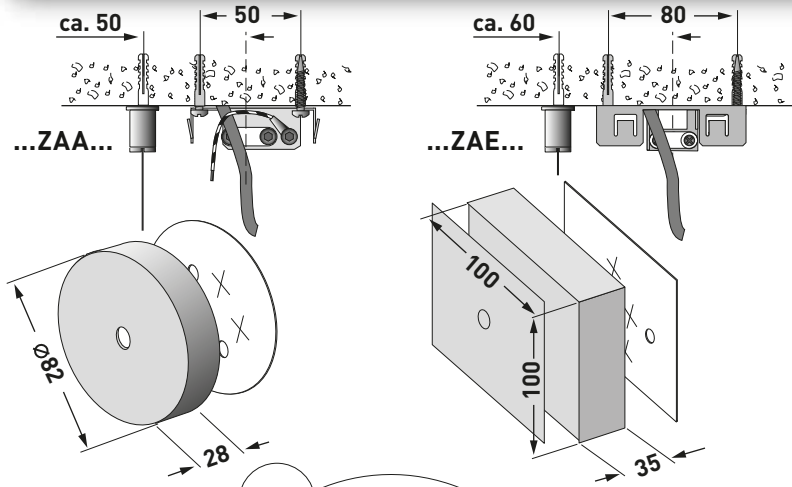
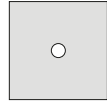
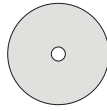
TOC

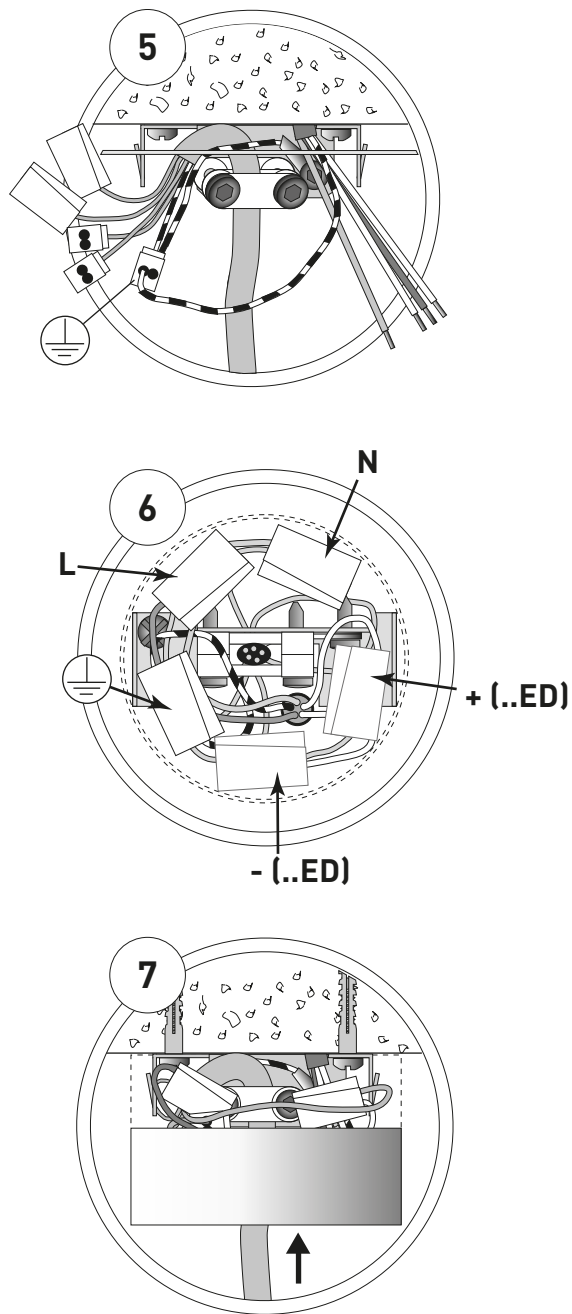
46 017 00

46 018 00

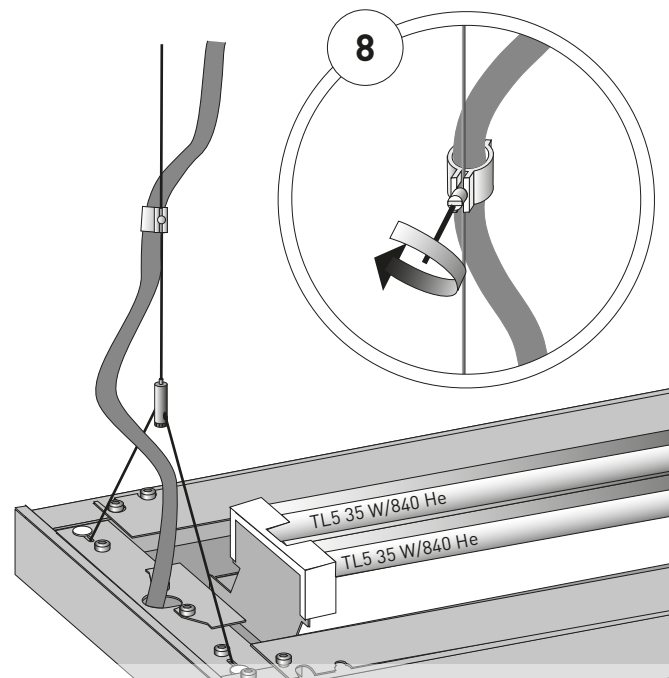
46 917 00

46 918 00





14



de Hinweis zu Leuchtmitteln (Luceo H .DP 2...)

Beachten Sie beim Einsetzen der Leuchtmittel die Lampenseiten mit Stempel nebeneinander anzuordnen.



en Note on lamps (Luceo H .DP 2...)

When inserting the lamps, place the lamps so that the stamped sides are next to each other.

fr Remarque concernant les lampes (Luceo H .DP 2...)

Lors de la pose, veiller à ce que les côtés de la lampe portant l'inscription soient les uns à côté des autres.

it Avvertenza relativa alle lampade (Luceo H .DP 2...)

Quando s'inseriscono le lampade, disporle in modo che i lati riportanti la marca siano l'uno accanto all'altro.

es Indicación para las lámparas (Luceo H .DP 2...)

Al insertar las lámparas, procure que las caras que llevan la marca estén alineadas.

nl Aanwijzing voor lampen (Luceo H .DP 2...)

Let erop, dat bij het aanbrengen van de armatuur de zijden van de lampen met opdruk naast elkaar komen te zitten.

15